

E22 - Giant Deity

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN EPISODE 22

[00:18] □□

Allocating tactical codes!

[00:21] □□□□□

Please display each Rogue's position on the Smart Map.

[00:24] □□

You got it.

[00:27] □□

All Rogue units, ready for invasion.

[00:29] □□

Let's go, Teru! Ryugo!

[00:31] □

Okay!

[00:31] □□

Yeah!

[00:36] □□

Let's go, you two!

[00:38] □□

Yeah.

[00:38] □□

Quit bossing me around!

[00:41] □□

Here we go.

[00:42] □□

Got it!

[00:42] □□

Don't get sloppy.

SIGN GOD HAMMER AREA 1 FIGHT GRAND BASE

[00:53] □□

The place is infested.

[00:55] □□

Cripes! What a way to kick things off!

[00:58] □

We're barreling through until we find

the point where the jammer pulse works!

[01:02] □□

Got it!

[01:21] □□

All teams have made contact with the enemy. Rate of progress: 12%.

[01:25] □□

Enemy firepower reduced by 86%... 72%! 65%!

[01:31] □□

All Rogue teams uninjured. Zero casualties.

[01:35] □□□

They're coming from both sides!

[01:37] □□□

I know!

[01:52] □□□

Out of my way!

[02:19] □□

We're surrounded!

[02:20] □

This area should be good enough to be in the effective range.

[02:23] □□□

Folks, it's time! Operation Zombie of the Battlefield is a go!

[02:27] □□

Damn skippy! This is gonna be fun!

[02:30] □□

Man, I hope this works. Cuz we're screwed if it don't...

[02:34] □

Combat means risking your life. On that note, are we ready?!

[02:40] □□□□□□

Emitting Jammer Pulse now!

[03:01] □□

All this friendly fire is insane... They really can't tell friend from foe.

[03:06] □

Looks like the jammer works.

[03:09] □□

I'm feeling pumped!

[03:29] □□□

Are the Terrans truly the enemy we're meant to crush?

[03:33] □□□□

What...?

[03:39] □□□□

It's for the sake of Xidol, our homeland.

[03:41] [] []

Or perhaps for the sake of Xidol's
conquest of other races...

[03:45] [] [] [] []

Yugra.

[03:47] [] []

Ignore that.

[03:50] [] [] [] []

No, actually, I'm of the same mind...

[03:54] [] []

But fighting is our only option.

[04:02] [] [] [] []

Yes, ace pilot, Zaskar Dyne.
The ultimate killing machine...

[04:08] [] []

You don't find this strange?

[04:10] [] [] [] []

What is?

[04:11] [] []

The Terrans staging this invasion despite
possessing vastly inferior technology.

[04:18] [] [] [] []

There's a traitor...

[04:22] [] [] [] []

...who hopes for peace
between Terrans and Xidols,

[04:24] [] [] [] []

and tries to end the war: Ramleia Lau.

[04:31] [] [] [] []

I wanted to witness this
momentous event personally.

[04:35] [] []

Lady Ramleia... The queen's aide?

[04:40] [] [] [] []

Yes. She's hidden herself on this planet
and given the Terrans the power to fight.

[04:46] [] [] [] [] [] [] [] []

What?!

[04:47] [] [] [] []

By the by, did I not instruct you
both to sabotage their systems?

[04:53] [] []

We refuse to be used as
your sacrificial pawns.

[04:55] [] [] [] []

Hm... So you realized?

[04:58] [] [] [] []

I expected no less from a Shedah
elevated to Litel. Well done.

[05:02] [] [] []

Yet instead of dying faithfully as I ordered,
you flouted your duty as a Xidol, didn't you?

[05:12] [] [] []

But I'm a generous man, so
I'll be lenient. This time.

[05:20] [] [] []

Well, well... Aren't the
Terrans full of surprises?

[05:26] [] [] []

What a rousing development.

[05:28] [] [] [] [] []

Awaiting your command, sir.

[05:30] [] [] []

Hmph. Let them continue their assault.

[05:33] [] [] []

I'd like to test this stronghold's power.

[05:42] [] [] [] []

Veloa Gidez, reporting for duty. I've been
reassigned to Godemgore's defensive unit.

[05:48] [] [] [] []

I don't care for formalities.
Just go do your job.

[06:00] [] [] [] []

I detest having my precious time interrupted,
especially with worthless reports.

[06:06] [] [] [] []

As I thought, you're much more suited to
the battlefield than the commander's seat.

[06:21] [] [] [] []

Yet instead of dying faithfully as I ordered,
you flouted your duty as a Xidol, didn't you?

[06:30] [] [] []

Is *that* truly what it means to be a Xidol?

[06:33] [] [] []

Miysis. Are you ready?

[06:35] [] [] [] []

I am, Yugra.

[06:57] [] [] []

All teams have broken the enemy line
in Area 1. Engaging enemies in Area 2!

[07:12] [] [] []

Huh.

[07:13] [] [] []

Gah! They're attacking from the sky!

[07:15] □

We can't fly in the gravitational field!

[07:17] □□

Yeah? Who says we can't fly?

[07:20] □□

Only losers who think they can't fly
aren't able to. Check it out, Teru!

[07:25] □□

*Their aim's accurate, but
they move in a pattern.*

[07:30] □□

*I bet they're using AI to move so that
the pilot can focus on shooting.*

[07:36] □□

So what does that mean?!

[07:37] □□

Just watch!

[07:42] □□

Gotcha!

[07:45] □□

Here I come!

[07:57] □□

*How's that?! If you kick yourself up and use
your jets, you can fly high enough for a sec!*

[08:04] □

You've figured out the AI patterns
they're using to evade attacks?

[08:08] □□

Damn! How do you always pull it off?

[08:11] □□□

That's...

[08:12] □□

Ichidaiji Yamato...

[08:14] □□□

We've let our guard down.

[08:16] □□

It's payback time, with interest!

[08:28] □□

Four minutes till repairs finish!
We'll have to fight them down here till then!

[08:32] □□□

Fine!

[08:38] □□

These damn things again!

[08:40] □□

*Nobody move! They won't
chase us if we stay still!*

[08:44] □

*I get that, but it's not exactly easy
to stop moving in the middle of a fight.*

[08:50] □

Stop running! Stand still!

[08:53] □

Shimada!

[08:55] □

Most soldiers wouldn't be able
to stop themselves from moving.

[08:58] □

Besides, we can't fight like this!

[09:02] □

We can't get to the main body of the enemy.

[09:06] □□

Wait a second... That's it!

[09:10] □

Shizuka! Don't move!

[09:12] □□

Deploying drone!

[09:21] □

What're you planning?

[09:28] □□

*Zombies react to even small objects
and attack whatever's nearby.*

[09:33] □□

*Distract zombies and
make the target of the Fire Ball.*

[09:36] □

*So it's like a train with the
drone as the conductor, huh?*

[09:43] □

Looks like it worked.

[09:45] □□

This bought us some time.
Let's hit the unit in control.

[09:52] □□□

Huh.

[10:03] □□□

Terrans...

[10:18] □□

O-Oh my gosh... What is that...?

[10:20] □

Please exercise extreme caution.

[10:22] □

Code name, Satan. Equipped with a super
powerful, high-pressure plasma weapon.

[10:27] [] []

Just a brush would amputate an arm.

[10:30] [] []

We'll have to split up and disorient
it by attacking from a distance.

[10:37] [] [] [] [] [] []

Got it!

[10:55] [] [] [] []

You're finished.

[11:28] [] []

What's happening? Why withdraw now?

[11:32] [] []

*They're running away over here too.
Something feels off about this.*

[11:36] [] []

They're planning something.

[11:38] [] []

Well, whatever. We've gotta keep
moving! Time to attack the main tower!

[11:46] [] [] [] [] [] []

All units have been directed to return.

[11:49] [] [] [] []

Excellent. The real fun starts now.

[11:55] [] []

*Once we destroy this hunk of junk, we
can call the mission complete, right?*

SIGN GOD HAMMER AREA 3 CENTRAL COMMAND TOWER

[12:01] [] []

What's the deal? They're all lined up.

[12:04] [] []

They're luring us out here and
taking us down in one go, huh?

[12:07] [] []

Let's proceed as planned.

[12:09] [] []

Yeah. Commencing final phase!

[12:12] [] []

Tachyon energy pod, release!

[12:14] [] []

*Activating tachyon energy
pod and Mass Expander!*

[12:17] [] []

Initiating Muramasa sequence!

[12:19] [] []

Charging Antimatter Pulse Riser.

[12:22] [] []

Activating the Mass Expander!

Composition expansion commenced!

[12:26] □□

Transmitting composition data now!

[12:33] □□□□

Godemgore, activate Giant Stance!

[12:36] □□□□□ **A**

Transforming Giant stance.

Battle arms and battle legs on standby.

[12:37] □□□□□ **B**

Super jointers on. Pyron Gears on.

[12:41] □□□□□ **C**

Engage Anti-Gravity Skywalker system.

[12:44] □□□□

Enjoy your plunge into the depths
of despair! It's showtime!

[12:54] □□

Formation data transfer at 100%.

[12:58] □□

The Mass Expander's imaging
of the Muramasa is complete!

[13:02] □□

The Antimatter Pulse Riser
is now fully charged!

[13:10] □□

Time to end this! Muramasa, chop 'em up!

[13:22] □□

What the...?!

[13:59] □□□□

That...that's not even a robot anymore.

[14:02] □□

This thing is way outta bounds.

[14:11] □□

Damn it! Ryugo, I need your shoulder!

[14:14] □□

Wha—?!

[14:22] □□

Everybody use the Muramasa
as a shield and hold on!

[14:30] □□

At this rate, it's only a matter of
time 'til they crush us!

[14:33] □□

It's way too high up! We'll never reach it.

[14:36] □□□□

They baited us to the center to make it
easier to annihilate us all at once...

[14:43] □□

Well, this is a pickle, isn't it...

[14:44] □□

The Muramasa is about to lose power!
Even Megaton units can't survive this!

[14:51] □□

Margaret, gal, what's our next step?!

[14:56] □□□□□

We have no choice... Instruct all Rogue
squadrons to fall back immediately!

[15:00] □□

Yes, ma'am!

[15:03] □□

Damn it! Time's up.

[15:06] □□

Attention, all pilots.

Abort Operation God Hammer.

[15:10] □□

Please withdraw at once!

[15:12] □□

Goddammit! We were so close!

[15:14] □□

Let's get out of here!

[15:15] □

We made it this far. We'll try again.

[15:18] □□□□

Bring them down.

[15:19] □□□□

Oh, so you *can* talk.

[15:27] □□

This is bad! They totally cut us off!

[15:29] □□

Shit. What now?

[15:31] □

I guess this is the end then...

[15:35] □□

I'll secure an escape route!

[15:43] □□

Reiji! The Ibushi Squadron will assist!

[15:46] □□□

*Looks like we'll have to take
this L. Let's get out of here.*

[15:49] □□□

Got it!

[15:50] □□□□□

Halt! Don't give up!

[15:53] □□□□□

The tide will turn in a moment.

It's too early to retreat.

[15:56] □□

Are you blind?! Do you see what's happening?!

[16:00] □□□□

No, trust your teacher.

I'm telling you not to retreat.

[16:03] □□

You've got a lot of nerve for an AI Navi!

[16:07] □□□□

Don't give up! Never give up!

[16:11] □□

Ugh, this is ridiculous!

[16:13] □□

Are you...really just a navigation system?

[16:19] □□

Dad, you better not let go!

[16:20] □□□□□□

Don't worry.

[16:21] □□

I want to get off!

[16:23] □□□□□□

Don't give up. I know you can do it. Trust your dad.

[16:32] □□□□□□

So?

[16:33] □□

I can't do it.

[16:34] □□□□□□

Don't give up. I know you can do it.

[16:40] □□

I'm giving up on this stupid test tomorrow!

[16:44] □□□□□□

Don't give up. There's
always a chance of success.

[16:49] □□

N-No... No way... You can't be...

[16:53] □□

Soldiers, retreat! We'll
live to fight another day!

[16:57] □□

Wait!

[16:58] □□

*Please! I want to hang in there
for just a few more minutes!*

[17:02] □□

Are you off your rocker?!

Waiting won't change anything!

[17:05] □□

I'm begging you! Just a little bit more!

[17:08] □□

Momoka! This isn't like you at all!

[17:10] □□□

Something's definitely gonna happen.

I know it. Instructor Wolf said so!

[17:15] □□

Who said what now?

[17:16] □□□

Instructor Wolf.

[17:18] □□

Wait, your navigator?!

[17:19] □

That's odd. A navigator shouldn't even be capable of a suggestion like that.

[17:24] □□□

Exactly. So I don't think mine is a real navigator...

[17:27] □□

Okay. Then we hunker down for a little while longer. Teru! Ryugo! You in?

[17:32] □

Hmph. Do I really have a choice?

[17:35] □□

All or nothing, baby!

[17:36] □□

Hell yeah! That's what I wanna hear!

[17:42] □□

This can't be... All Rogue units are continuing to engage the enemy!

[17:46] □□

But why?!

[17:47] □□

What are they thinking?!

[18:08] □□□

Wh-What just happened?!

[18:10] □□□□

What was that?!

[18:11] □□□□

It can't be...

[18:12] □□□□

W-What's the meaning of this?! I want answers! Now!

[18:15] □□□□□

A mothership-class vessel is approaching

[18:18] □□□□□

while disrupting our camouflage

and radar systems.

[18:20] [] [] [] []

Curses! Terran reinforcements?!

[18:22] [] [] [] [] [] []

Commander, the Godemgore is losing attitude! We're going to crash!

[18:39] [] [] [] []

A Terran ship should be incapable of flight

[18:42] [] [] [] []

within our gravitational field. How's this possible?!

[18:44] [] [] [] [] [] []

Because that's a Xidol battleship! Not a Terran one!

[18:48] [] [] [] []

Wh-What did you just say?!

[18:52] [] [] [] [] [] []

I am Arshem Laia, of the White Knights Order.

[18:56] [] [] [] [] [] []

Heed me, generals and soldiers in this battlefield.

[19:01] [] [] [] [] [] []

I come before you all now as one who hopes to unite the peoples of Earth and Xidol.

[19:07] [] [] [] [] [] []

So we aid the Ixia in the name of our great cause.

[19:11] [] [] [] [] [] []

For the Terran ship holds the key to peace.

[19:16] [] [] [] [] [] []

Arshem... You truly intend to walk this path...?

[19:25] [] [] [] [] [] []

I hear you'll be the princess's knight?

[19:28] [] [] [] [] [] []

Are you abandoning your family for such a menial task?

[19:31] [] [] [] [] [] []

Menial task...?

[19:33] [] [] [] [] [] []

She possesses such pure eyes.

[19:35] [] [] [] [] [] []

What do you mean?

[19:36] [] [] [] [] [] []

Xidol will transform once Princess Arshem becomes queen.

[19:41] [] [] [] [] [] []

And I will protect her until then.

[19:45] [] [] [] []

Commander of the Godemgore.

[19:47] [] [] [] []

*I request an immediate ceasefire and
the removal of the Electromagnetic wall.*

[19:52] [] [] [] []

Damn you, Arshem Laia... You insolent whelp!

[19:58] [] []

Arshem's actually here.

[20:07] [] [] [] []

Time to really get into it.

[20:09] [] [] [] []

Yeah. Been a while since we've
had a fight like this one.

[20:14] [] [] [] []

N-No way! Is that really...?

[20:17] [] [] [] []

Momoka, thank you for believing in me.

[20:20] [] [] [] []

Dad! It really is you!

[20:22] [] [] [] []

Forgive me, Momoka...

I swear we'll have a nice, long talk later.

[20:27] [] [] [] []

Okay!

[20:31] [] [] [] [] [] []

I tried to remotely neutralize
the soldiers, but it didn't work.

[20:35] [] [] [] []

The Queen is protecting that ship.

[20:38] [] [] [] []

Foul woman! Exhaust all of the
Godemgore's resources and return fire!

[20:46] [] [] [] [] [] []

Like rats scurrying off a sinking ship.

[20:49] [] [] [] []

It seems they have rejected
the ceasefire request.

[20:52] [] [] [] [] [] []

So be it. Commence an all-out
assault on the Godemgore!

[21:05] [] [] [] []

Now this is what I call a comeback!

[21:10] [] [] [] []

We'll clear the path Sayaka made for us!

[21:17] [] [] [] []

I really think we got this in the bag...

[21:23] □□

Fortune might favor the bold, after all.

[21:27] □

We can't get ahead of ourselves yet! So stay alert!

[21:35] □

We're on a roll, man!

[21:39] □□

Outta my way, trolls! Super Spicy Jun's got places to go and things to do!

[21:44] □□

Jun, take it down a notch!

[21:51] □

Push the front line forward!

We're approaching the God Hammer!

[21:56] □□□□

Activate battleship mode and prepare to launch the Ixia at once!

[22:07] □

The gravitational field is dissipating.

[22:09] □

We'll be at effective attack range the moment we shift to Battleship Mode.

[22:28] □□□

Those vermin!

[22:31] □□□

And the rest of you! Utterly useless!

My perfect plans all ruined!

[22:39] □

This looks bad! It still has all its power!

[22:42] □

Tch. You saying that was all for nothin'?!

[22:44] □

That firepower ain't no joke! Damn!

[22:48] □

Whoa! It's moving!

[22:51] □□□□

Ready the Gigant Cannon.

We aim for the central fusion core.

[22:56] □

Fire at a moving target, eh? It'll be a challenge...

[23:01] □□□□

Then let's immobilize it.

Execute emergency tactical plan D.

[23:06] □

We've never tested it, and the pilots haven't been trained either.

[23:09] □□□□

Yes. We proceed regardless.

[23:11] □

Understood. Yamato, Ryugo, we're going to utilize the Kabuki Function.

[23:16] □

Wait, for real?! It still works?

[23:19] □

Use your Double Kabuki Function to cut off God Hammer's legs.

[23:24] □□□□

Our Double Kabuki Function?!

[23:26] □

We'll focus on prepping the Gigant Cannon then!

[23:30] □

Roger that. Charging the Gigant Cannon.

[23:34] □

Hurricane Drill Magnum, Volcano Bun Dahn. Commencing charge on a 4-second delay!

[23:39] □

Composition expansion started via Mass Expander!

[23:43] □

First up, Hurricane Drill Magnum! Peak incoming!

[23:46] □

Sending composition data. Volcano Bun Dahn is next on a 4-second delay.

[23:52] □

Incredible. An unprecedented triple charge.

[23:55] □

Don't worry! We can do this!

[23:57] □

Ten seconds remaining until Hurricane Drill Magnum is fully charged.

[24:00] □

Ryugo, get ready!

[24:03] □

Roger that!

[24:04] □

Hurricane Drill Magnum, charging complete!

[24:08] □

First peak achieved! Virtual surface forming.

[24:16] □

Transfer complete!

[24:18] □

Hurricane Drill Magnum formation complete!

[24:26] □□

Hurricane Drill Magnum!

[24:32] □□

Lava flow exposed!

It's Volcano Bun Dahn's turn!

[24:35] □□

My turn now!

[24:36] □□

First peak achieved!

[24:38] □□

Volcano Bun Dahn model fabrication.

[24:40] □□

Model fabrication complete.

Volcano Bun Dahn heat rate at 100%.

[24:45] □□

Volcano Bun Dahn!

[24:53] □□□□

Fire the Gigant Cannon!

[25:03] □□□□

Noooooo!!! Impossible!

SIGN XX/XX/2121 2:27 P.M. GOD HAMMER STRONGHOLD FALLS

[25:28] □□□□

Arshem's goal is to make peace with the Terrans.

[25:32] □□□□

An impossible one, surely.

So what am I afraid of?

[25:40] □□□□□□

Operation complete! All squadrons,
please return to base.

[25:44] □□

Commander, incoming transmission from the
Draktor battleship that provided reinforcement.

[25:49] □□□□□□

Go ahead and accept it.

[25:50] □□

You got it.

[25:52] □□□□

People of Ixia, my name is Arshem Laia.

[25:56] □□□□

I'm an alien, part of the race you call Draktors.

[26:01] □□

Is that...?

SIGN GIANT DEITY

SIGN ONLY THOSE WHO THINK THEY CAN'T FLY AREN'T ABLE TO

SIGN PREVIEW

[27:43] Narration

*Former enemies, having survived all
adversity, vow to create a new era.*

[27:51] Narration

Next time on Megaton Musashi: "Festival."

[27:56] Narration

They all gather at the foot of the flag.

SIGN NEXT EPISODE: FESTIVAL

Revision #1

Created 2025-04-01 06:52:51 UTC by whimsee

Updated 2025-04-01 06:52:51 UTC by whimsee